

português

برتغالي

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

O modo da oração do Profeta, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele



Ilustre shaikh Abdul-Aziz bin Abdullah bin Baz

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

O modo da oração do Profeta, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele.

لِفَضِيلَةِ الشَّيْخِ العَلَّامَةِ عَبْدِ العَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ وَلِلْمُسْلِمِينَ

Ilustre shaikh Abdul-Aziz bin Abdullah bin Baz

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

O modo da oração do Profeta, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele.

Ilustre shaikh Abdul-Aziz bin Abdullah bin Baz

Em Nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso

Todo louvor pertence a Allah, O único, e que a paz e bênção de Allah estejam com Seu servo e mensageiro, nosso Profeta Muhammad, sua família e seus companheiros. Ora bem:

Estas são palavras breves sobre a descrição da maneira como o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) realizava a oração. Desejei apresentá-las a todo muçulmano e muçulmana para que cada um que as leia se esforce em seguir seu exemplo nisso; conforme a sua declaração (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele):

Observem a oração do modo que me viram a observar;¹. E ao leitor, eis o esclarecimento:

1- Ele realiza a ablução completa, que é fazer a ablução como ordenado por Allah, em

¹ Narrado por Bukhari, número (605).

conformidade com o que o Sublime diz:

Ó vós que credes! Quando vos levantardes para a oração, lavai as faces e as mãos até os cotovelos e, com as mãos molhadas, roçai as cabeças - e lavai os pés até os tornozelos... Al-Maidah:6 Até o fim do versículo

E o Profeta # disse:

Allah não aceita a oração sem a purificação.¹ E o dito do Profeta para aquele que mal-fez a oração:

(Quando levantares para observar a oração, faça a ablução completamente)².

2- O adorador deve dirigir-se à Qibla, que é a Kaaba, onde quer que esteja, com todo o seu corpo, intencionando no seu coração a observação da oração que deseja realizar, seja ela obrigatória ou facultativa, e não deve pronunciar a intenção com a língua, pois a pronúncia com a língua não é prescrita, mas sim uma inovação, já que o Profeta

¹ Relatado por Muslim, número (224).

² Relatado por Al-Bukhari [numero 5782]

não pronunciou a intenção, nem os seus companheiros, que Allah esteja satisfeito com eles. Deve colocar uma barreira (Sutrah) para orar em direção a ela, seja como Imam ou sozinho. Direcionar-se à Qibla é uma condição para a oração, exceto em casos excepcionais conhecidos e explicados nos livros dos estudiosos.

- 3- Pronuncia o takbirat al-ihram dizendo: Allahu Akbar, dirigindo seu olhar no local onde vai prostrar.
- 4- Levanta suas mãos durante o takbir até a altura dos ombros ou até a altura das orelhas.
- 5- Ele coloca as mãos sobre o peito, a direita sobre a mão esquerda, pulso e antebraço; conforme estabelecido pelo Profeta **3**.
- 6- É recomendável recitar a súplica de abertura, que é:

(اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وبيْنَ خَطَايَايَ، كما بَاعَدْتَ بِيْنَ المَشْرِقِ والمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْحَطَايَا كما يُنَقَّى الثَّوْبُ الأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بالمَاءِ والقَلْجِ والبَرَدِ).

Ó Allah, distancia-me dos meus pecados, assim como Tu distanciaste o nascente do poente, ó Allah purifica-me dos pecados como a roupa branca é purificada da sujeira, ó Allah lava meus pecados com a água, a neve e o granizo.¹

4

¹ Relatado por Al-Bukhari [número 744] e Muslim [número 598]

E se quiser recita outro no lugar deste:

Glorificado sejas, ó Allah, o louvor é para Ti. Abençoado seja Teu nome, e altíssimo é Teu poder, e não há divindade real além de Ti.¹ Se ele recitar outras súplicas de abertura confirmadas pelo Profeta (que a paz e as bênçãos estejam sobre ele), não há problema, e o melhor é que ele faça isso alternadamente, pois isso é mais completo na observância. Em seguida, ele diz: 'Eu busco refúgio em Allah contra o satanás, o amaldiçoado (audhu billah mina shaitan rajiim), em nome de Allah, o Clemente, o Misericordioso (Bismillah rahmani rahiim)', e recita a Surata Al-Fátihah, conforme sua declaração:

Não há oração para aquele que não recitar a Abertura do Livro (surat Al-Fatiha).² Depois de recitar, diz-se 'Amém' em voz alta nas orações audíveis e em silêncio nas inaudíveis. Em seguida, recita-se o que for possível do Alcorão. O melhor é recitar após a Fātihah, no Zhuhr, 'Asr e 'Ishā, dos versículos médios; no Fajr, dos versículos longos; e no Maghrib, às vezes dos longos e outras vezes dos

¹ Narrado por Muslim, número (399).

² Narrado por Bukhari, número (756).

curtos, conforme os hadiths relatados sobre isso.

7- Ele observa ruku, dizendo "Allahu Akbar", levantando as mãos à altura dos ombros ou orelhas, mantendo a cabeça alinhada com as costas, e colocando as mãos sobre os joelhos com os dedos afastados, e tranquiliza-se em sua reverência, dizendo: "Glória ao meu Senhor, o Grande". É preferível repeti-la três vezes ou mais, e é recomendável dizer junto:

Glorificado sejas, ó Allah, Teus são os louvores. Ó Allah, perdoa-me.¹

8- Ele levanta a cabeça do ruku levantando as mãos até os ombros ou orelhas dizendo: Allah ouve a quem O louva Quer seja imam ou esteja a fazer individual, e diz enquanto está de pé:

Nosso Senhor, para Ti é o louvor, um louvor abundante, beneplácito, abençoado. Preenchendo os céus e preenchendo a terra e tudo que se encontra entre eles, e preenchendo tudo o mais que possas Tu permitir.²

E se for seguidor do imam, ao levantar diz

¹ Relatado por Al-Bukhari [número 817] e Muslim [número 484]

² Relatado por Albukhari[número 711] e Muslim [número 598]

"Rabbanaa wa lakal hamdu" até o final que citamos anteriormente, e se cada um deles - quero dizer o Imam, o ma'mum e o que reza sozinho - acrescentar algo a mais,

Possuidor do louvor e da majestade, é mais verdade o que o servo disse, e nós todos somos Teus servos. Ó Allah, ninguém é impedido quando Tu dás e ninguém recebe se Tu impedes. E ninguém pode beneficiar-se com esforço, pois de Ti é o esforço. ¹ É bom devido à sua firmeza e fixação.

É recomendável que cada um deles - refiro-me ao Imam, ao seguidor e ao indivíduo que ora sozinho - coloque as mãos sobre o peito, assim como fez ao ficar de pé antes do ruku, devido à confirmação disso a partir do Hadith de Wael filho de Hujr e Sahel filho de Saad - que Allah esteja satisfeito com ambos - sobre o Profeta ...

9- Ele se prostra dizendo Allahu Akbar, colocando os joelhos antes das mãos, se possível, mas se for difícil, ele coloca as mãos antes dos joelhos, direcionando os dedos dos pés e das mãos em direção à qiblah, mantendo os dedos das mãos juntos e estendidos. A prostração ocorre sobre sete membros: a testa com o nariz, as mãos, os joelhos, e

¹ Narrado por Muslim, número (477).

as pontas dos dedos dos pés. Ele diz: "Glória ao meu Senhor, o Altíssimo" e é recomendado dizer isso três vezes ou mais, e é preferível dizer junto com isso:

Glorificado sejas, ó Allah nosso Senhor, Teus são os louvores. Ó Allah, perdoa-me. E multiplica as súplicas conforme o dito do Profeta ::

Enquanto estiverdes no ruku, na oração, dizei: 'subhana rabi al-azim' e, na prostração, esforçai-vos na súplica (pedindo a Allah, o Altíssimo, o que quiserdes). Desse modo obtereis a aceitação das vossas súplicas.¹

E pede ao seu Senhor pelo bem deste mundo e do outro, Seja a oração obrigatória ou voluntária, ele mantém os braços afastados dos lados, a barriga das coxas, e as coxas das pernas, e levanta os antebraços do chão, conforme dito pelo Profeta ::

Endireitem-se na prostração, e nenhum de vós estenda seus braços como o cão.²

¹ Relatado por Muslim, número (479).

² Relatado por Al-Bukhari [número 788] e Muslim [número 493]

10- Ele levanta a cabeça dizendo: "Allahu Akbar", estende o pé esquerdo e se senta sobre ele, endireita a perna direita e coloca as mãos sobre as coxas e joelhos, e diz:

- Ó Senhor, perdoa-me, tenha misericórdia de mim, guia-me, sustenta-me, dá-me saúde, e enriquece-me.¹ E fica completamente tranquilo nesta sessão.
- 11- Ele prostra a segunda prostração dizendo o takbir, e faz nela como fez na primeira prostração.
- 12- Ele levanta a cabeça dizendo "Allah é o Maior" e senta-se brevemente como na sessão entre as duas prostrações, chamada de sessão de descanso, que é recomendada, mas se ele a omitir, não há problema. Não há menção ou súplica nela. Em seguida, ele se levanta para a segunda rak'ah apoiando-se nos joelhos, se possível, e se for difícil, ele se apoia no chão. Depois recita Al-Fatihah e o que for fácil para ele do Alcorão após Al-Fatihah, então faz como fez na primeira rak'ah.
- 13- Se a oração for de dois rakates, como a oração de fajr, jumu'ah e as duas 'eid, ele se senta após levantar-se da segunda prostração, erguendo o pé direito, sentando sobre o pé esquerdo, colocando a mão direita sobre a coxa direita,

9

¹ Narrado por Tirmizi (284), Abu Daud (850) e Ibn Májah (898).

segurando todos os dedos exceto o indicador, apontando a unicidade. Se ele segurar o dedo mindinho e o anelar da mão direita e formar um círculo com o polegar e o médio, apontando com o indicador, é bom; pois ambas as descrições são confirmadas do Profeta , e o melhor é fazer isso às vezes de uma maneira e às vezes de outra. Ele coloca a mão esquerda sobre a coxa e o joelho esquerdo, então recita o tashahhud nesta posição, que é:

(التَّحِيَّاتُ لله والصَّلَوَاتُ والطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النبيُّ ورَحْمَةُ الله وبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وعلى عِبَادِ الله الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلَّا الله وأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ ورَسولُهُ).

Attahiyat (isto é, todas as palavras que indicam a glorificação de Allah, Sua eterna existência, Sua Perfeição, Sua Soberania) são para Allah, Todos os atos de adoração e boas ações são para Allah. A paz, a misericórdia, e as bênçãos estejam sobre ti, ó Profeta. A paz esteja sobre nós e todos os virtuosos servos de Allah. Eu testemunho que não há divindade real além de Allah, e eu testemunho que Muhammad é Seu servo e Mensageiro". Em seguida, diz:

(اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وعَلَى آلِ مُحُمَّدٍ، كما صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كما بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ،

Ó Allah exalta Muhammad e sua família assim como Tu exaltaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente. Ó Allah abençoa Muhammad e sua família assim como Tu abençoaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente.¹

E busca refúgio diante de Allah contra quatro coisas, dizendo:

(Ó Allah eu protejo-me em Ti do castigo do túmulo, e do castigo infernal, e das tentações da vida e da morte, e da aflição maldosa do Al-Massih, Ad-Dajjal [o Anti-Cristo])².

Em seguida, suplica daquilo que quer de bem nesta vida e a Derradeira Vida, e se suplicar por seus pais ou outros muçulmanos, não há problema - seja a oração obrigatória ou facultativa -; devido à generalidade da fala do Profeta a no hadith de filho de Massaud, que Allah esteja satisfeito com ele, quando lhe ensinou o tashahhud:

Em seguida escolhe a prece que lhe agrada e

¹ Relatado por Al-Bukhari [número 797] e Muslim [número 402]

² Relatado por Albukhari [número 1311] e Muslim [número 588]

suplica. (15)1 Noutra versão:

(ثُمَّ لِيَخْتَرْ مِنْ الْمَسْأَلَةِ مَا شَاءَ).

Em seguida, que escolha o pedido que quiser2.

Isto abrange tudo que beneficia o servo nesta vida e na outra. Depois recita o taslim virando para o lado direito e esquerdo, dizendo: "assalam alaikum wa rahmatullah, assalam alaikum wa rahmatullah.

14- Se a oração for de três rakates como a de maghrib, ou de quatro rakates como a de zuhr, asr tashahhud ishá. recita mencionado anteriormente com a oração sobre o profeta , levanta-se apoiando-se nos depois levantando as mãos à altura dos ombros ou orelhas, dizendo: Allahu Akbar, e coloca-as - ou seja, as mãos - sobre o peito como mencionado anteriormente, e recita apenas a surat al-fátiha. Se recitar na terceira e quarta do zuhr mais do que al-fátiha em algumas ocasiões, não há problema, pois há evidência disso do profeta ﷺ no hadith de Abu Sa'id عنه الله رضى. Se omitir a oração sobre o profeta # após o primeiro tashahhud, não há problema, pois é recomendável e não obrigatório no primeiro tashahhud. Em seguida, recita o tashahhud após o terceiro rakat no maghrib e após o quarto rakat no zuhr, asr e ishá,

¹ Narrado por An-Nassai, número (1298).

² Narrado por Muslim, número (402).

como mencionado anteriormente na oração de dois rakates, depois dá salam para a direita e esquerda, pede perdão a Allah três vezes, e então diz:

Ó Allah! Por certo, Tu és a Assalam (Provedor da paz) e de Ti provém a paz, abençoado sejas, ó Possuidor da majestade e honra.¹ Antes de se voltar para as pessoas, se for Imam, então diz:

(لا إِلَهَ إِلَّا الله وحْدَهُ لا شَرِيكَ لَه، لَهُ المُلْكُ، ولَهُ الحَمْدُ، وَهوَ عَلَى كُلِّ شيءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا أَعْظِيْتَ، ولَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ لَا عَانِعَ لِمَا أَعْظِيْتَ، ولَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجِدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، لَا إِلَهَ إِلَّا الله، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ التَّعْمَةُ وَلَهُ الفَضْلُ، وَلَهُ الثَّنَاءُ الحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا الله مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَو كَرة الكَافِرُونَ).

Não há divindade real além de Allah, o Único que não possui sócio, a Ele pertence a soberania e o louvor, e Ele tem poder sobre todas as coisas. Não há mudança nem poder a não ser por Allah. Ó Allah, ninguém poderá parar o que concedeste, e ninguém poderá conceder o que retiveste, nem tampouco o elevado status de ninguém predominará contra Ti. Não há divindade além d'Ele, e não adoramos outro, a Ele pertence a graça, o favor, e a virtude do louvor, não há divindade real a não ser Allah, somos sinceros na Sua crença e devoção, mesmo que isso

¹ Narrado por Muslim, número (591).

desgoste os incrédulos.1

Glorifica Allah trinta e três vezes, louva-0 da mesma forma, e engrandece-0 da mesma forma, e completa a centésima vez dizendo: 'Não há divindade exceto Allah, o Único que não tem parceiro algum; Seu é o Reino e Seus são os louvores; Ele tem poder sobre todas as coisas'. Recita o Ayat al-Kursi, 'Dize: Ele é Allah, o Único', 'Diz: Eu busco refúgio no Senhor da Alvorada', e 'Diz: Eu busco refúgio no Senhor dos homens' após cada oração. Recomenda-se repetir estas três suras três vezes após a oração do Fajr e do Maghrib, conforme os hadiths relatados do Profeta . Todos estes dhikr são sunnah e não obrigatórios.

É prescrito para cada muçulmano e muçulmana realizar quatro rak'ahs antes da oração do Zuhr e dois depois, dois rak'ahs após a oração do Maghrib, dois rak'ahs após a oração do Ishá, e dois rak'ahs antes da oração do Fajr, totalizando doze rak'ahs. Estas rak'ahs são chamadas de Rawātib, pois o Profeta as observava regularmente em sua residência. Quanto às viagens, ele deixava de realizar as orações, exceto o sunnat de Fajr e o witr, pois ele - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - mantinha essas orações presencialmente quanto em viagem. É preferível realizar essas orações voluntárias (rawatib) e o

1 Narrado por Muslim, número (402)

witr em casa, mas se forem realizadas na mesquita, não há problema; conforme disse o profeta ::

A melhor oração é aquela que a pessoa pratica em sua casa, exceto as obrigatórias.¹

Preservar esses rak'ahs está entre as causas da entrada no Paraíso, pelas palavras do Profeta, que a paz esteja com ele:

Quem realizar doze rakátes de oração em um dia e uma noite, uma casa será construída para ele no Paraíso.²

Se ele orar quatro rak'ahs antes da oração da tarde, duas antes da oração do Maghrib, e duas antes da oração do Isha, é bom; pois foi autenticado do Profeta so que indica isso. E se ele orar quatro após o Zuhr e quatro antes, é bom; devido à declaração do Profeta:

Quem oferecer quatro rakát de sunna, antes do meio-dia e quatro rakát de sunna depois do meio-dia, Allah salvará do fogo do Inferno.³ O significado

² Narrado por Muslim, número (728).

¹ Sahih Al-Bukhari, H: 6860.

³ Narrado por Ahmad, número (25547), Tirmizi, número (393), e Abu Daud, número (1077).

é que ele adiciona duas rakát à Sunnah regular após o Zuhr; porque a Sunnah regular são quatro antes e duas depois. Se ele adicionar duas depois, alcança o que foi mencionado no Hadith de Umm Habibah, que Allah esteja satisfeito com ela.

Allah é o responsável pelo sucesso. E que a paz e bençãos de Allah estejam sobre nosso Profeta Muhammad filho de Abdullah, sua família, seus companheiros e seus seguidores com excelência até o Dia do Juízo.







Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and the Prophet's Mosque in languages.

